

13

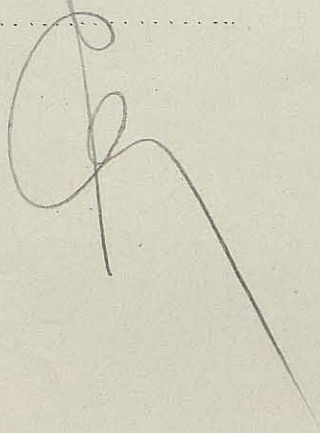
Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique

N^o 4926/11

Objet:

2 Annexes
sous pli séparé

Expédié le


1^{er} 1901

A M. Paris Plumberg
I Gruber 29^e Maygenin
Crattnerhof
Gutrich Vienne

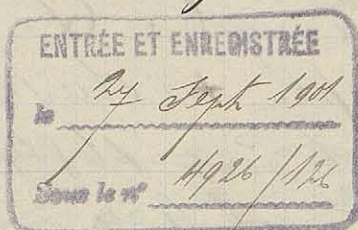
Nous avons l'honneur de vous
faire connaître qu'il n'est pas dans les
intentions de la Commission Directrice
d'acquiescer pour les Collections de l'Etat
les tableaux que vous avez bien voulu
offrir de céder à ces fins par votre lettre du
24 7^e 1901

Veuillez agréer, M. Plumberg,
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,

In Communication
avec le
ministre
des
affaires
étrangères
pour
la
transmission

Wien den 24. September 1901



An die geehrte
Direction der Gemälde Galerie
Brüssel

Das vorabdruckt gefertigte ist in dem Besitz
zumeist des hiesigen und internationaler niederlän-
discher Gemälde galeries, deren Photographien
mit anderen mit gleicher Art unter separat.
eingekehr. Rolle zu übersenden m.Z.

1. Teil Jan Nagel 1592 Heil. Magdalena in ihrem Kostüm
im Freien sitzend, liest in einem Buche.

„ Hintergrund Felsen mit einer Höhlenkapelle in
„ der die Heilige büßfertig betet. Bezeichnet mit
„ vollem Namen und Jahreszahl im Buche.
„ Siehe Füssli und Sandrat BI 269.

2. Teil „ 110 cm hoch und 82 cm breit (ohne Rahmen): auf Eichenholz
Heilige Familie Maria in einem niedrigen

„ langen Korb sitzend, mit einer entblößten
„ Brust, hält das vor ihr stehende Kind, das
„ in Begriffe ist, die Brust zu nehmen. Rechts an
„ einem Korb gelehnt Joseph als alter Mann
„ mit einer Feuerzange, in den Armen.

W. S. J. v.

„Im Hintergrunde ein Kollenfeder, aber dem ein
 Kessel hängt. L. Massys geb. vor 1460 in
 Antwerpen + daselbst 1530 MD ^{VI} VII
 „ 133 cm hoch und 168 cm breit. (ohne Rahmen). auf Holz.
 Auf Empfehlung des Herrn Kaiserl. Rathe
 E. Gerisch Vorsteher der akad. Gemäldes
 Galerie in Wien, erlaube mir die ansehnliche
 Direction auf diese Bilder die ich preiswerth
 zugeben beabsichtige föhligst aufmerksam zu
 machen, und falls die genannte Direction nicht
 selbst auf keinen eventuell. Ankauf reflectirt
 bitte ich bekannte Kunstfreunde, auf diese
 sehr interessante Objecte gut aufmerksam zu
 machen zu wollen.

Hochachtungsvoll
 ergebe ich
 Enrico Blumberg.

Adresse:
 Enrico Blumberg
 Wien
 I., Graben 29^a ^{Theremin}
 Trattnerhof

Vienne le 24. 9 - 1

A la D^{ne} de la galerie de tableaux

Bruxelles.

Mon
Mon

Je soussigné suis en possession de deux tableaux
 importants et intéressants de l'école flamande,
 dont je me permets de vous adresser les photographies
 séparément dans un étui, par le même courrier.

1^o Jan Nagel 1592. ^{Le} Madeline richement
 costumée, assise en plein air, lisant dans un
 livre. Fond. Rochers avec une chapelle dans une grotte
 dans laquelle la Sainte repentante prie. signé
 du nom et date dans le livre. (Voir Fiissli et
 Landrat, ^(livre) B. I. p. 269. haut 1^m 10 x 0^m 82 de large -
 sans cadre - peint sur bois de chêne.

2^o Le Famille - La S^{te}ierge assise dans un panier
 bas et long, avec son sein nu, tenant l'enfant
 Jésus debout, devant elle, voulant prendre le sein.
 A droite, appuyé contre un panier, St. Joseph, vieillard
 avec une pipe à bois dans les bras. Dans le fond,
 un feu de charbons sur lequel pend un chaudron.
 Quentin Massys né en 1460 à Amers - mort dans cette
 ville 1530 Monog. MD ^{VI} VII. 1^m 33 de haut x 1^m 68 de large
 sans cadre sur bois.

Sur la recommandation de M. le Conseiller Impérial
 E. Gerisch, Directeur de la galerie Académique de Vienne,
 je me permets d'appeler l'attention de la D^{ne} sur ces tableaux
 que j'ai l'intention de céder à un prix raisonnable et
 dans le cas où la Direction ne prendrait pas de décision

un achat éventuel, j'espère qu'elle vaudra bien
attirer l'attention d'amis des Arts sur ces intéressantes
œuvres.

Je reste avec haute considération
Enrico Blumberg

I, Graben 29^a Mezzanin
Crattnerhof